

# MITTEILUNGSBLATT



# Dettingen-Wallhausen



Ortsverwaltung Dettingen-Wallhausen  
Kapitän-Romer-Str. 4, 78465 Konstanz  
www.konstanz-dettingen-wallhausen.de

Freitag, 27. Juli 2018

Nr. 30/2018



## VERWALTUNG

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

am kommenden **Sonntag, den 29.07.2018** findet eine Veranstaltung mit noch junger Vergangenheit statt, die sehr schnell viel Zuspruch und große Beliebtheit gefunden hat. Unter dem Motto „Damit die Kirche im Dorf bleibt“ veranstaltet die evangelische Kirchengemeinde die sogenannte Jakobustafel, ein Abendessen im Schwanenweg in Wallhausen unter freiem Himmel, zu dem alle Einwohnerinnen und Einwohner eingeladen sind.

Das gemeinsame Essen, das durch ein buntes Begleitprogramm umrahmt wird, beginnt um 17.00 Uhr. Grundgedanke der Veranstaltung war es, die Zusammengehörigkeit der Gemeinde zu stärken und auch die finanzielle Basis der Kirchengemeinde zu stärken. Es ist also eine gesellige Veranstaltung zu einem sehr guten Zweck, der wir viel Erfolg und regen Zuspruch wünschen.

Ihr  
Roger Tscheulin  
Ortsvorsteher



## Jakobustafel

Abendessen unter freiem Himmel im  
Schwanenweg in Wallhausen

So., 29. Juli 2018, ab 17 Uhr

Live-Musik, Kinderprogramm

Spenden zugunsten der  
Evangelischen Kirchengemeinde Dettingen-Wallhausen



Bild: gänseblümchen / pixelio.de

Hinweis der Ortsverwaltung:

In dieser Woche haben die Schulferien begonnen. Wir wünschen daher allen Kindern und Erwachsenen eine schöne und erholsame Ferienzeit.

Wir weisen darauf hin, dass während der Sommerferien die übliche Bürgersprechstunde ausfällt. In dringenden Fällen besteht die Möglichkeit, einen individuellen Termin zu vereinbaren. Die erste reguläre Sprechstunde nach den Ferien findet wieder am **Freitag, den 14.09.2018 um 17.30 Uhr** in der Ortsverwaltung statt.

Ihr  
Roger Tscheulin  
Ortsvorsteher



Die **Satzung über die förmliche Festlegung des Sanierungsgebiets „Ortsmitte Dettingen“** sowie die Richtlinien zur Förderung von privaten Maßnahmen wurden am 10.07.2018 beschlossen und können auf der städtischen Internetseite eingesehen werden. Den Wortlaut finden Sie ferner im kommenden Amtsblatt abgedruckt und kann auch in der Ortsverwaltung Dettingen-Wallhausen, Zimmer 4, in Papierform eingesehen werden.

## IMPRESSUM

**Herausgeber:**  
Ortsverwaltung Dettingen-Wallhausen  
Tel.: 07533/9368-13, Fax: 07533/9368-20  
Mail: Corinna.Lerner@konstanz.de  
www.konstanz-dettingen-wallhausen.de  
Verantwortlich für den redaktionellen Teil:  
Der Ortsvorsteher oder sein Vertreter im Amt

**Druck:**  
Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG,  
Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach

## REDAKTIONSSCHLUSS

Sehr geehrte Inserenten,  
bitte beachten Sie unbedingt unseren Redaktionsschluss jeweils montags um 12.00 Uhr.

Nur so können wir gewährleisten, dass die gewünschte Anzeige termingerecht erscheint.

Ihre  
Ortsverwaltung



## Bürgersprechstunde Ortsvorsteher

Die erste Bürgersprechstunde nach den Sommerferien findet am **Freitag, 14. September 2018** von 17.30 – 18.30 Uhr in der Ortsverwaltung Dettingen, Zimmer 1, statt.

Es besteht aber auch die Möglichkeit der individuellen Terminvereinbarung.



## Fundsachen

Fahrradreparaturset mit Schlüssel



## Entsorgungstermine

Montag,	30.07.18	Biomüllabfuhr
Freitag,	03.08.18	Papierabfuhr Dettingen und Wallhausen

Der **Wertstoffhof Dettingen**, Hegner Straße, ist mit Ausnahme von Feiertagen jeweils freitags von 14.00 – 16.00 Uhr und samstags von 10.00 – 12.00 Uhr geöffnet.



## Wegweiser Ortsverwaltung



### Ortsverwaltung

Kapitän-Romer-Straße 4

#### Sprechzeiten der Verwaltung:

Montag von 08 – 12.00 und 14 – 17.00 Uhr,

Dienstag – Freitag von 08 – 12.00 Uhr

#### Bürgersprechstunden Ortsvorsteher:


2. und 4. Freitag des Monats jeweils von 17.30 – 18.30 Uhr sowie nach Vereinbarung

 E-Mail:

<b>Zentrale</b>	9368-0	
Fax	9368-20	
<b>Herr Tscheulin</b> Ortsvorsteher	9368-11	Roger.Tscheulin@konstanz.de
<b>Herr Morgen</b> Verwaltungsleiter	9368-14	Juergen.Morgen@konstanz.de
<b>Frau Martello</b> allg. Verwaltung	9368-12	Katja.Martello@konstanz.de
<b>Frau Lerner</b> Ortsblatt, Friedhof, Bootsliegeplätze	9368-13	Corinna.Lerner@konstanz.de
<b>Frau Demmler</b> Bürgerbüro, Fundsachen	9368-15	Susanne.Demmler@konstanz.de
<b>Frau Madl</b> Tourist-Information	9368-16	Sylvia.Madl@konstanz.de

Sie finden uns auch im Internet unter:

Ortsverwaltung: [www.konstanz-dettingen-wallhausen.de](http://www.konstanz-dettingen-wallhausen.de)  
Tourismus: [www.konstanz-plus.de](http://www.konstanz-plus.de)

**Deutsche Post**  Auskünfte zu allgemeinen Fragen des Post-services erhalten Sie unter Kunden-Tel. Nr. Montag - Samstag 09.30 – 12.00 Uhr 01802/3333 (6 ct./Anruf aus dem Festnetz).



## TOURIST-INFORMATION

**SEE-BURGTHEATER**

**bis 09. August 2018**  
**Biedermann und die**  
**Brandstifter auf der Seebühne**  
**im Seeburgpark – Kreuzlingen**

Infos und Kartenreservation: [www.see-burgtheater.ch](http://www.see-burgtheater.ch) oder per Mail: [info@see-burgtheater.ch](mailto:info@see-burgtheater.ch) oder telefonisch: +41(0)71 67 01 400, Mo – Fr 10:00-15:00 Uhr; Sa 10:00-14:00 Uhr

## Seenachtfest 2018 Karten-Vorverkauf



Bis **10. August** erhalten Sie die Karten in der Tourist-Information der Ortsverwaltung, Zimmer 6.

Preise:	Vorverkauf	Tageskasse
Kinder bis 11 Jahre	Eintritt frei	Eintritt frei
Erwachsene und Jugendliche ab 12 Jahre	18,00 € * (inkl. VVK-Gebühr)	21,00 €

\* Das Vorverkaufs-Ticket gilt am Veranstaltungstag als Kombiticket für die Bahnstrecke Engen-Konstanz-Engen und ab 12:00 Uhr für den Stadtbus Konstanz.

## Veranstaltungen / Vorankündigungen

**Änderungen bzw. Ergänzungen bleiben vorbehalten!**

**bis 28.07. Weinfest** auf dem Stephansplatz – Konstanz

**bis 02.08. Musikfestival** – Konstanz

**bis 19.08. Festspiele „Carmen“** – Bregenz

**bis 29.08.** jeweils mittwochs, **19:30-21:00 Uhr, Abendrundfahrt** mit MS-SEEGOLD ab Hafen Wallhausen. **Fahrpreise:** Erwachsene 10,00 €, Kinder (6-14 Jahre) 5,00 €. Im Fahrpreis ist 1 Getränk pro Person inklusive (ausgenommen sekthaltige Getränke und Longdrinks). Bei weniger als 20 Erwachsenen kann die Rundfahrt entfallen.

Infos: [www.bodensee-personenschiffahrt.de](http://www.bodensee-personenschiffahrt.de)

**bis 04.09.** jeweils dienstags, **19:30 Uhr, Romantische Abendrundfahrt** (ca. 2 Stunden) mit MS-Möwe ab Hafen Konstanz. **Treffpunkt:** Rundfahrtensteg bei der IMPERIA. **Fahrpreise:** Erwachsene 12,50 €, Kinder (4-12 Jahre) 7,00 €. Anmeldungen erforderlich unter 0170 / 83 86 819.

Infos: [www.moewe-konstanz.de](http://www.moewe-konstanz.de)

**bis 07.09. Kunstausstellung** der „10 Dingelsdorfer“ im Rathaus/Bürgersaal – Dingelsdorf

**bis 28.09., jeweils freitags ab 17:00 Uhr, Bauernhock mit Markt** am Campingplatz Klausenhorn.

Infos: [www.camping-klausenhorn.de](http://www.camping-klausenhorn.de)

**bis 30.09. Bilderausstellung** der Dettinger Künstler Werner Pillekat und Gilbert Glunk „von Nord nach Süd“ im Parkstift Rosenau – Konstanz. Infos: [www.dettingerart.de](http://www.dettingerart.de)

**bis 21.10. Saisonale Gärten „black and white“** – Insel Mainau. Infos: [www.mainau.de](http://www.mainau.de)

**27.07., 19:00 Uhr, Serenadenkonzert** des Musikvereins Dingelsdorf im Fährmann-Klemens-Park – Dingelsdorf

**27.-29.07. Seetorfescht** – Allensbach

**28.07. Johnny Cash „It takes one to know me“** auf dem Münsterplatz – Konstanz. Infos: [www.theaterkonstanz.de](http://www.theaterkonstanz.de)

**28.07./03./10./17./24. und 31.08. Münstermusik: Orgelkonzerte** – Konstanz

**29.07., ab 17:00 Uhr, Begegnungsfest „Jakobustafel“** der evang. Kirchengemeinde im Schwanenweg – Wallhausen. Infos: [www.ev-dettingen-wallhausen.de](http://www.ev-dettingen-wallhausen.de)

**30.07.-03.08. und 13.-17.08. Töpferwochen für Kinder** 5 Tage/Mo-Fr 9:45–11:45 Uhr. **Kosten:** 65,00 € / Kind und Woche, inkl. Material und Brennkosten. Anmeldung und Infos bei Susanne Dürr, Tel. 07533 / 68 05

**31.07./07./14./21.08.,** jeweils dienstags, **18:30 Uhr, 02./09./16./23.08.,** jeweils donnerstags, **8:00 Uhr,** kostenlos **Hatha Yoga** am Ufer Klausenhorn. **Treffpunkt:** Eingang Campingplatz - bei trockenem Wetter (bitte Gymnastikmatte mitbringen). Ein Angebot von Petra Reich-Roth, Tourismus Konstanz plus e.V. und der Marketing und Tourismus GmbH Konstanz. Infos: [www.yogainkonstanz.de](http://www.yogainkonstanz.de)

**01./08./15. und 22.08.**, jeweils **18:30 Uhr, Informationsfahrt mit dem Schiff** ab Hafen Konstanz. Ein spezielles Angebot von Tourismus Konstanz plus e.V. **Treffpunkt:** Personenschiff „Möwe“ am Rundfahrtensteg bei der IMPERIA. Ca. 1½stündige Bootsrundfahrt durch den „Konstanzer Trichter“ und Seerhein. **Fahrpreise:** Erwachsene und Jugendliche ab 16 Jahre mit Gästepass 5,00 €, ohne Gästepass 6,00 € / Kinder ab 6 Jahre 1,00 €. Anmeldung ist nicht erforderlich, Fahrscheine erhalten Sie auf dem Schiff

**02.08.-27.09.**, jeweils donnerstags, **17:00 Uhr, Wein-Stadtführung** – kurzweilig und informativ **mit 4er Weinprobe**, Dauer ca. 2 Std. **Kosten:** 15,00 € pro Person. Anmeldung und Info: 0152 08 86 03 94 oder [weinerlebnis-konstanz@web.de](mailto:weinerlebnis-konstanz@web.de). Individuelle Termine für Gruppen, Firmen-events, Geburtstage, Jubiläen, Familienfeiern, etc. möglich

**03.08.**, **18:00 Uhr, kostenlose Waldführung**, ca. 1,5 Std. (besonders für Familien mit Kindern geeignet). Bei stabilem und trockenem Wetter. **Treffpunkt:** Eulenbachparkplatz oberhalb Wallhausen. Ein Angebot von Revierförster Michael Flöß und Tourismus Konstanz plus e.V.

**03.08.**, **18:30 Uhr, Gassenfreitag** in der Niederburg – Konstanz

**03.-05.08. Wein- und Fischerfest** – Insel Reichenau

**05.08.**, **20:00 Uhr, Konzert zur Rathausoper** – Konstanz

**08.-10.08. Sommernächte** – Konstanz

**10.08.**, **17:00 Uhr**, bei jedem Wetter, geführte **Wildkräuter-entdeckungsreise** rund um den Burghof mit Kräuterpädagogin Claudia Rinkenburger. Mit Àpero und anschließendem Wildkräuterbuffet. Infos und Anmeldung: [www.burghof-wallhausen.de](http://www.burghof-wallhausen.de)

**10.08. Abendrundfahrt „Grillrundfahrt“** mit MS-SEEGOLD. Genießen Sie die Grillrundfahrt auf dem See mit dem Akkordeonspieler „QuetschenHardy“ und Grillteller (an Bord gegrillt, Salate & Brot) von der Metzgerei Hierling. **Wallhausen ab:** 19:30-22:00 Uhr. **Fahrpreis:** 30 € pro Person, inkl. Schifffahrt, Essen & Musik. Anmeldung/Karten unter: Personenschifffahrt Giess & Giess GmbH, 0171/7795162 \* 0172/8834160 oder [giess-seegold@t-online.de](mailto:giess-seegold@t-online.de)  
Infos: [www.bodensee-personenschifffahrt.de](http://www.bodensee-personenschifffahrt.de)

**10.08. Seesucht-Festival** – Konstanz

**11.08. Seenachtfest** mit Feuerwerk – Konstanz

**15.-22.08. Rathausoper „La clemenza di Tito“** von W.A. Mozart – Konstanz

**15.08. Welterbetag** – Insel Reichenau

**16.-19.08. Staader Hafenfest** – Konstanz

**18.08. Abendrundfahrt „Country-Fahrt“** mit MS-SEEGOLD. Genießen Sie einen Country-Abend auf dem See mit „Die Kleine Country Band“ und Chilli con Carne, Spareribs, Count-rypotatoes und Salat vom Gasthaus Wallgut. **Wallhausen ab:** 19:30-23:30 Uhr. **Fahrpreis:** 38 € pro Person, inkl. Schifffahrt, Essen & Musik. Anmeldung/Karten unter: Personenschifffahrt Giess & Giess GmbH, 0171/7795162 \* 0172/8834160 oder [giess-seegold@t-online.de](mailto:giess-seegold@t-online.de)  
Infos: [www.bodensee-personenschifffahrt.de](http://www.bodensee-personenschifffahrt.de)

**24.-26.08. Herbstfest** des Musikvereins Dingelsdorf auf dem Dorfplatz – Dingelsdorf

**24.-26.08. Töpfermarkt** – Überlingen

**25.08. Bodensee Ahoi Schlager Open Air** – Konstanz

**27.-31.08. Ferienprogramm** in Litzelstetten für Schulkinder (Klasse 1-6). Infos und Anmeldung bei Simone Mattes: 07531 / 284239 oder [www.konstanz-litzelstetten-mainau.de](http://www.konstanz-litzelstetten-mainau.de)

**29.08.-01.09. Oldtimerausfahrt „Mille-Fiori“** – Insel Mainau

**31.08.-02.09. Wollmatinger Dorffest** – Konstanz



## SCHULE / KINDERGARTEN



### Sommerferien

Die diesjährigen Sommerferien dauern von:

**Donnerstag, 26.07.2018 bis Sonntag, 09.09.2018**

Der Unterricht im neuen Schuljahr beginnt für die Klassen 2, 3 und 4, am Montag, den 10. September 2018 um 8.50 Uhr. Unterrichtsende ist an diesem Tag um 12.25 Uhr.

Die **Einschulung der Erstklässler** beginnt am Freitag, den 14. September 2018 um 15.00 Uhr mit einem Gottesdienst in der St. Verena-Kirche, anschließend Feier in der Turnhalle.

Wir wünschen den Eltern, unseren Schülern und Lehrern sonnige und erholsame Ferien. Wir bedanken uns herzlich für die gute Zusammenarbeit bei allen, die mitgewirkt haben, ein gelungenes Schuljahr zu gestalten.

Unser besonderer Dank gilt unserem Förderverein mit seinem Vorsitzenden Herr Allgaier, sowie unseren Sekretärinnen Frau Floramo und Frau Hornstein und unserem Hausmeister Herr Hamm.

gez. H. Bierkandt, Rektorin



### Sommer-vhs

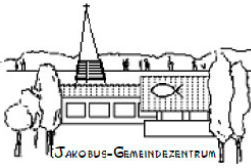
Unser kleines, feines Programmheft mit allen Sommer-vhs-Kursen liegt bereit, die von Juni bis September stattfinden. Sie finden darin ein breites Angebot an Fremdsprachenkursen -

auch zum Thema Reise und Urlaub, attraktive Kurse aus den Bereichen Junge vhs & Familien vhs, Kreativkurse, Gesundheit & Bewegung, Beruf & Medien, Gesellschaft. Online können Sie bereits jetzt buchen. Wir beraten Sie gerne. Rufen Sie uns an unter Tel. 07531-59810. Kurse bei der vhs Konstanz, Katzgasse 7.

- Präsentationstraining - selbstbewusst auftreten und überzeugen. Mo, 30.07., 9-16 Uhr.
- Adobe Photoshop CS6 kompakt. Ab Mo, 30.07., 17:30-21:30 Uhr
- Das eigene berufliche Stärke-Profil erstellen. Di, 31. Juli, 17:30-20:30 Uhr
- Russisch für Anfänger A1 - 2 Wochen intensiv in den Sommerferien. Ab Di, 31.07., 18-20 Uhr
- Computern für Kids - Für Schüler von 7-13 Jahren. Do + Fr, 02. + 03.08., 9-12 Uhr
- Adobe InDesign CS6 kompakt. Ab Mo, 06.08., 17:30 Uhr
- Vorstellungsgespräch. Di, 07.08., 17:30-20:30 Uhr
- Französisch A1 für Anfänger - 2 Wochen intensiv in den Sommerferien. Ab Mo, 13.08., 18-20 Uhr
- Summer intensive Conversation C1 - Improve your English language skills. Ab Mo, 27.08., 18 Uhr
- Englisch A1/A2. Mi, 29.08., 18:0-20:00 Uhr
- Ferienkurs Segeln - die Basics - für Teens ab 12 Jahren. Mo, 03. - Do, 06.09., 09:30-13:30 Uhr
- Englisch 10. Klasse Realschule. Ab Mo, 3. September, 13:00-15:30 Uhr.
- Englisch intensiv Gymnasium für die Kursstufe 1+2. Ab Mo, 03.09., 14-17 Uhr
- Schnupperkurs Segeln - die Basics. Ab Do, 06.09., 15:30-19:30 Uhr
- Spanisch Grammatik A1+ Auffrischung vor Semesterstart. Ab Do, 06.09., 18:30-20:30 Uhr
- Kreativ- Fotoworkshop. So, 09.09., 10-17 Uhr
- Sonntagsmatinee "Der reine Klang des Orients". Musikworkshop mit Mehrzad Azami Kia. Persische Maqam-Musik. So, 9. September, 14:00-16:00 Uhr



## KIRCHEN



### Evangelische Kirchen Gemeinde

#### Dettingen-Wallhausen

Pfarramt: Schwanenweg 14,  
78465 Konstanz  
Tel.: 07533/7283

Mail: [ev.kirche.wallhausen@t-online.de](mailto:ev.kirche.wallhausen@t-online.de)

Bürozeiten dienstags und donnerstags von 9.00 – 11.30 Uhr  
In seelsorgerischen Angelegenheiten, wenden Sie sich bitte  
an Pfarrer Dr. Christof Ellsiepen Pfarrbüro Litzelstetten  
Tel.: 07531/94420

IBAN: DE36 6905 0001 0000 0354 69 \* BIC: SOLADES1KNZ

### Gottesdienste und wöchentliche Veranstaltungen vom 29.07.2018 bis 05.08.2018

#### Sonntag, den 29.07.2018, 9. Sonntag nach Trinitatis

- 10.00 Uhr** Gottesdienst mit Abendmahl  
(Vikarin Nina Roller)
- 17.00 Uhr** Jakobustafel im Schwanenweg  
Über mitgebrachte Salatspenden freuen wir  
uns auch in diesem Jahr!!!  
(Tel. 07533/7283) Ebenso wie über Mithilfe  
beim Aufbau (ab ca. 14.00 Uhr)

#### Montag, den 30.07.2018

- 10-15 Uhr** Figurentheaterkurs mit Irmis Wette und  
Beate Granzin

#### Dienstag, den 31.07.2018

- 10-15 Uhr** Figurentheaterkurs mit Irmis Wette und  
Beate Granzin
- 20.00 Uhr** Posaunenchorprobe in der Gnadenkirche  
in Allensbach

#### Mittwoch, den 01.08.2018

- 10-15 Uhr** Figurentheaterkurs mit Irmis Wette und  
Beate Granzin

#### Donnerstag, den 02.08.2018

- 10-15 Uhr** Figurentheaterkurs mit Irmis Wette und  
Beate Granzin

#### Freitag, den 03.08.2018

- 10-15 Uhr** Figurentheaterkurs mit Irmis Wette und  
Beate Granzin

#### Sonntag, den 05.08.2018, 10. Sonntag nach Trinitatis

- 10.00 Uhr** Gottesdienst mit Figurentheater  
(Pfarrer Dr. Christof Ellsiepen)

#### Morgenlob

In den Sommerferien findet kein Morgenlob am See statt.  
Weiter geht's am 12.09.2018.

**Gottesdienste und Veranstaltungen** finden, wenn nicht  
anders genannt, im Jakobus-Gemeindezentrum in Wallhau-  
sen, **Wittmoosstr. 15-17** statt.

#### Wochenspruch

Wem viel gegeben ist, bei dem wird man viel suchen; und  
wem viel anvertraut ist, von dem wird man umso mehr for-  
dern. (Lukas 12,48)



### Kath. Pfarrgemeinde St. Verena Dettingen, Konstanzer Str. 7

☎ 07533 / 5185

[pfarrbuero.verena@bodanrueckgemeinden.de](mailto:pfarrbuero.verena@bodanrueckgemeinden.de)

### Gottesdienste in den Konstanzer Bodanrückgemeinden vom 28. Juli bis 5. August 2018

#### Samstag, den 28. Juli

- 18.00 Uhr Dettingen: Eucharistiefeier

#### Sonntag, den 29. Juli

- 9.30 Uhr Oberdorf: Eucharistiefeier  
11.00 Uhr Litzelstetten: Eucharistiefeier mitgestaltet  
von den Rom-Wallfahrern

#### Montag, den 30. Juli

- 18.30 Uhr Dingelsdorf: Eucharistiefeier

#### Dienstag, den 31. Juli

- 18.30 Uhr Dettingen: Eucharistiefeier

#### Mittwoch, den 1. August

- 18.30 Uhr Dingelsdorf: Eucharistiefeier

#### Donnerstag, den 2. August

- 18.30 Uhr Litzelstetten: Eucharistiefeier

#### Freitag, den 3. August

- 18.30 Uhr Wallhausen: Eucharistiefeier

#### Samstag, den 4. August

- 18.00 Uhr Dettingen: Eucharistiefeier  
18.00 Uhr Dingelsdorf: Eucharistiefeier

#### Sonntag, den 5. August

- 9.30 Uhr Dettingen: Eucharistiefeier  
11.00 Uhr Litzelstetten: Eucharistiefeier

Den **Rosenkranz** beten wir täglich um 18.00 Uhr

Weitere Gottesdienste der Konstanzer Bodanrückgemeinden  
im aktuellen Pfarrblatt oder unter  
[www.bodanrueckgemeinden.de](http://www.bodanrueckgemeinden.de)

#### Sprechstunde von Pfarrer Nagel in Dettingen:

Dienstag von 17.00 Uhr – 18.00 Uhr nach Terminabsprache  
im Pfarrbüro.

#### Pfarrbüro Dettingen Öffnungszeiten:

Montag 9.30 – 11.30 Uhr  
Dienstag 16.00 – 18.30 Uhr

#### Katholische Öffentliche Bücherei

Sonntag 10.15 – 11.30 Uhr  
Mittwoch 18.00 – 19.00 Uhr

#### WeG-Kleingruppentreffen:

Am Montag, den 30. Juli, um 20.00 Uhr im Pfarrheim



## Verknappung

„Künstliche Knappheit als verkaufssteigernde Maßnahme  
– seltene Ware ist gefragt!“ Trauen Sie uns solche Tricks  
aus dem Verkaufsratgeber zu? Oder arbeiten wir schlampig  
und bestellen nicht rechtzeitig? Weder noch, aber  
aufgrund der heißen Sommertemperaturen werden wir  
derzeit nicht mit Schokoladenprodukten beliefert, so dass  
erste Lücken in unserem Schokoladenregal entstehen.  
Wenn Ihre Lieblingsschokolade vergriffen ist, ist das doch  
eine schöne Möglichkeit, andere Leckereien kennenzuler-  
nen. Vom Versandstopp ausgenommen sind beispielsweise  
unsere neuen **Schoko Haselnuss Waffeln**. Der Kakao für  
die Waffeln stammt von der Kooperative Cooproagro aus  
der Dominikanischen Republik, deren 1.800 Kakaobauern  
verstärkt auf den Anbau von Bio-Kakao setzen. Der  
Mehrpreis des Fairen Handels wird in Straßen, Brücken  
und Stromversorgung sowie für Schulen und Schulkantinen  
investiert. Falls uns die Waffeln auch ausgehen, ist das  
keine Verknappung – dann sind sie einfach zu lecker.

Bitte vormerken: ab dem 6. August macht unser Weltladen  
drei Wochen Sommerferien.

#### WELTLADEN - FAIR HANDELN

Dingelsdorfer Str. 2  
78465 Konstanz-Dettingen  
[www.weltladen-dettingen.de](http://www.weltladen-dettingen.de)  
Tel. 0 75 33 / 94 97 55 (Laden), 93 56 55 (Büro), Fax 93 56 58  
Träger: Partnerschaft für Eine Welt St. Verena e.V.

Öffnungszeiten:  
Montag - Freitag 15 – 18.30 Uhr  
Samstag 9 - 12.30 Uhr



KLOSTER HEGNE

**Sa, 1. September 2018, 9.30 – 17.00 Uhr  
Mal-Zeit**

Mal (los)lassen was ist – Zeit nehmen zum Kreativsein – Frei werden und eintauchen in absichtsloses Malen und gestalten, dabei sich selbst spüren.

Kursleitung: Schwester Regina Lehmann – Bitte melden Sie sich bis 17.08. an.

Infos unter Tel-Nr. 807-260 oder [www.kloster-hegne.de](http://www.kloster-hegne.de)

**Mi, 12. September 2018, 11.00 – 12.00 Uhr  
Entspannungstraining am Vormittag:**

**Autogenes Training mit Kathrin Tausendfreund**

Weitere Termine: 26. September, 10., 17., 24. Oktober sowie 7., 14. und 21. November 2018. Das Autogene Training nach Schultz ist ein wissenschaftlich erprobtes und leicht zu erlernendes Entspannungstraining. Es werden mittels Autosuggestion Stress und Anspannung abgebaut.

Bitte melden Sie sich bis 14.08. an.

Infos unter Tel-Nr. 807-260 oder [www.kloster-hegne.de](http://www.kloster-hegne.de)



VEREINE



Die Helfer/innen von Miteinander leben leisten Nachbarschaftshilfe bei der Bewältigung Ihres Alltags. Mit Fragen und Problemen können Sie sich an unsere Einsatzleiterin Annette Rathgeb wenden. Telefon 07533/98542. Zusätzlich können Sie sie an jedem

2. Dienstag im Monat in ihrer Sprechstunde von 15-16 Uhr im Foyer des Rathauses Dettingen direkt ansprechen. Weitere Informationen finden Sie auch unter [www.mitleben-ev.de](http://www.mitleben-ev.de)

**Dienstagstreff**

Zu Kaffee und Kuchen, zu Spielen und Gesprächen treffen sich alle von Dettingen-Wallhausen, die Zeit und Lust haben, jeweils dienstags von 15-17 Uhr im Rathaus Dettingen.

**Treffpunkt Miteinander - Bewegen**

Miteinander bewegen macht SOMMERPAUSE!  
Wiederbeginn im September geben wir frühzeitig bekannt.  
Sylvia - Silvana – Alrun

**Treffpunkt Miteinander - Reiseberichte**

„Mit dem Rucksack durch Thailand, Laos und Vietnam“  
Peter Broghammer nimmt Sie mit auf eine 30-tägige Rucksacktour mit öffentlichen Verkehrsmitteln durch Thailand, Laos und Vietnam.

Wir besuchen den **bergigen Norden** von Thailand mit dem Hauptort **Chiang Mai**. Eine zweitägige **Bootsfahrt** auf dem **Mekong** in Laos führt uns nach **Luang Prabang**. Die spirituelle Hauptstadt von Laos mit ihren vielen Tempeln und Pagoden. Weiter durch die **Ebene der Tonkrüge** nach Vietnam. Wir schlendern durch die alte Kaiserstadt **Hue** und die Hauptstadt **Hanoi** im Norden von Vietnam. Die dreitägige **Bootsfahrt** durch die **Halong Bucht** beendet die Reise in Südostasien.

Am **Donnerstag, den 2. August 2018, 19.00 Uhr** findet der Vortrag mit Bildern im alten Schulhaus statt.

Miteinander Leben e.V. lädt alle Mitbürger hierzu herzlich ein.

**Der Mittagstisch macht Sommerpause**

Wir starten wieder am 26. September 2018.

**Montags-Café in Kooperation mit der Caritas Konstanz**

Für Senioren mit und ohne Demenz findet regelmäßig montags ein Betreuungsnachmittag unter fachlicher Leitung statt. Wir treffen uns in den Räumen der ev. Jakobusgemeinde in Wallhausen von 14-17 Uhr mit unterschiedlichem Programm. Hol-und Bringdienst kann kostenfrei organisiert werden. Neue Gäste sind jederzeit herzlich willkommen.

Weitere Info bei Frau Grimm, Tel. 0152/56712000 oder 07533/934530

**TSV Dettingen-Wallhausen**  
[www.tsv-dettingen-wallhausen.de](http://www.tsv-dettingen-wallhausen.de)



**Sommerprogramm  
2018**

In diesem Jahr haben wir in den Sommerferien folgendes Programm geplant:

27.07.	19 Uhr Trachtenkapelle Stetten Treffpunkt: ab 18 Uhr Hafenhalle
03.08.	Grenzgeschichten mit David Bruder in Kreuzlingen. Treffpunkt 18.00 Uhr Emmishofer Zoll (Ecke Türkischer Laden). Dauer ca. 1.1/2 Stunden. Anmeldung* und Info bei Alrun, Tel.: 9361746
10.08.	Wanderung Vulkanseeweg Treffpunkt 9.30 Uhr Schule Dettingen. Bitte Fahrgemeinschaft bilden. Anmeldung* und Info: Klaus, Tel.: 1547
17.08.	20:45 Uhr Rathausoper Die Karten hat Sylvia bereits besorgt
24.08.	Blinddate Anmeldung*: Sylvia, Tel.: 1448
01.09.	Wanderung Malbun-Schönberg Anmeldung* und Info: Werner, Tel.: 2621
07.09.	Stellwerk in Konstanz Treffpunkt: 11 Uhr Hafenstrasse Anmeldung* und Info: Hartmut, Tel.: 6774

\*Anmeldung mindestens eine Woche vor dem jeweiligen Termin. Gäste sind zu den Veranstaltungen herzlich willkommen.

Weitere Einzelheiten auf unserer Homepage unter [www.jedermann-sport.de](http://www.jedermann-sport.de)



**SCHIFFFAHRT**  
**Pfahlbau-Welterbe am Überlinger See mit Dr. Martin Mainberger**

**Samstag, 22. Sept. 2018, 13:30 – ca. 17:30 Uhr**  
**Teilnahme 29 € / Person**

**Mit der Lädine ab/an Hafen Insel Mainau entlang der Pfahlbau-Fundstätten am Überlinger See**

Mit der Lädine „St. Jodok“, einem Nachbau der historischen Lastensegler auf dem Bodensee, erleben wir die Fundstätten des UNESCO Pfahlbau-Welterbes, ihre Bedeutung und Zusammenhänge am Überlinger See. Der Unterwasser-Archäologe Dr. Martin Mainberger, der an der Erkundung der Welterbe-Fundstätten beteiligt war und schon unsere Welterbe-Wanderung im Juni zum Erfolg gemacht hat, begleitet uns aus seiner „Seesicht“ wieder mit Erläuterungen aus erster Hand.

Anmeldeunterlagen anfordern: Bodanbürger e.V.  
post@bodanbuenger.de, Tel.: 07531-697172



## PRESSEINFORMATIONEN



**ROSGARTEN**  
MUSEUM KONSTANZ

**Charakterköpfe**

Das Rosgartenmuseum präsentiert in der Sonderausstellung „Charakterköpfe - Bodenseegeschichte in Porträts, Miniaturen und frühen Fotografien“ historische Berühmtheiten, kantige Adels- und Bürgerköpfe und Schönheiten aus vier Jahrhunderten. In einer öffentlichen Führung am Sonntag, den 29. Juli um 14 Uhr mit der Historikerin Daniela Schilhab werden über 200 solcher meisterlicher Gemälde, bezaubernde Miniaturen und frühesten „Lichtbilder“ präsentiert, kombiniert mit spannenden Lebensgeschichten.

**„Museenioren“****Charakterköpfe**

Mit dem Angebot „Museenioren“ sorgt das Rosgartenmuseum für einen interessanten und unterhaltsamen Nachmittag für die Generation 60+. Die Führung zur Sonderausstellung „Charakterköpfe –Bodenseegeschichte in Porträts, Miniaturen und frühen Fotografien am Dienstag, den 31. Juli um 15 Uhr mit der Historikerin Daniela Schilhab präsentiert rund 200 meisterliche Gemälde, bezaubernde Miniaturen und frühesten „Lichtbilder“, kombiniert mit spannenden Lebensgeschichten. Im Anschluss an die ca. 1-stündige Führung besteht die Möglichkeit im gemütlichen Museumscafé Kontakte zu knüpfen und das Gehörte Revue passieren zu lassen. 10,- € pro Person (beinhaltet Führung, 1 Tasse Heißgetränk, 1 Stück Kuchen). Das Programm ist rollstuhlgerecht. Anmeldung erforderlich: [Ines.Stadie@konstanz.de](mailto:Ines.Stadie@konstanz.de) oder 07531/900-914. Treffpunkt: Kulturzentrum am Münster.



## AUS DER NACHBARSCHAFT

# 35. DINGELSDORFER HERBSTFEST

## August - 2018

**24.** 19.00 **Festeröffnung**  
Blaskapelle Blaska

**25.** 18.00 **Festeröffnung**  
Kehlbachexpress

**26.** 11.00 **Frühschoppen u.  
Großer Flohmarkt**  
Musikverein Gailingen

13.30 **Jugendkapelle**

15.30 **Psycho-Band Reichenau**



[www.musikverein-dingelsdorf.de](http://www.musikverein-dingelsdorf.de)



## ANZEIGEN

Änderungsschneiderei, Gardinen nähen, Hochzeitsdekor-Vermietung, Brautkleider zu verkaufen, Bügelservice, Stickerei. [www.deko-edem.de](http://www.deko-edem.de), Tel.: 07533/4990083, **Olga Hermann**, KN-Wallhausen, Sankt-Leonhard-Weg 10; Montag - Freitag von 14 - 19 Uhr

Azubi im Landgasthof Kreuz sucht dringend 1 Zi.-Whg. oder Zimmer in Dettingen. [kerstin@hanuja.de](mailto:kerstin@hanuja.de)

**Welch ein schönes Strandbad**

Fast jeden Morgen genießen wir die Vorzüge unseres schönen Strandbades in Wallhausen.

Eigentlich Zeit, zu Beginn der „heißen Ferienzeit“ einmal Danke zu sagen. Arthur ist wieder gesund und putzt und sorgt sich; der Bauhof kümmert sich in diesem Jahr besonders um die 37 neuen Bäumchen und die DLRG sorgt zu Kernzeiten für die Sicherheit. Manch andere helfen auch mit – Ihnen allen DANKE

Jutta Cappel + Norbert Binder  
Konstanz-Dettingen

**Das bisschen Haushalt...**

... macht sich leider doch nicht von allein. Familie aus Dettingen (Kinder 7 u 10) sucht daher eine Haushaltshilfe und Kinderfrau als Unterstützung für 2-3 Nachmittage in der Woche. Anstellung nur mit Anmeldung. Gern auch Rentner, Tel. 0151 58 12 33 21

**Schuhschrank zu verkaufen**

(50x25x85 cm), hell, für 12 Paar Schuhe, neuwertig, 25 €, Tel.: 9956015

Hallo, wir sind ein junges Ehepaar, bekommen im November Nachwuchs und suchen daher eine schöne 3-Zi.-Whg. in ruhiger Lage ab 70 m<sup>2</sup>. Sicheres Einkommen, NR, keine Haustiere. Wir freuen uns über Ihren Anruf. Tel.: 0176/83978215

**Tiefgaragenstellplatz (Doppelparker) in Wallhausen** am Hafen, untere Ebene, voll funktionsfähig, top Zustand, privat günstig zu verkaufen. Informationen und Angebote an Tel.: 07533/998343 oder Email: [bfi@gmx.de](mailto:bfi@gmx.de)

Frau, 63 Jahre jung, tätig als Senioren- und Hausbetreuerin **sucht 2-Zi.-Whg. in Dettingen** (max. 500 € Kaltmiete). Tel.: 07531/9026180

*Sirs*  
and *Ladys*  
Lounge

**Unsere Öffnungszeiten ändern sich**

Liebe Kunden und Urlauber, vom 02.07. bis einschließlich 01.09. werden wir aufgrund der Hitze eingeschränkte Öffnungszeiten haben. Diese sind:

Dienstag: 9-18 Uhr, Donnerstag: 9-17 Uhr,  
Freitag: 9-18 Uhr und Samstag: 9-14 Uhr.  
Euer **Sirs and Ladys Lounge-Team**

## Frische aus der Region



Wochenangebote 27. Juli – 02. August (limitiert)

Apfelsaft vom Gebhardshof aus unbehandelten Äpfeln und Birnen unserer Streuobstwiesen	5 Liter	10,50 €
Honig aus Oberdorf, diverse Sorten	250g	3,80 € (statt 5,20 €)

Ihr Dorfladen Wallhausen hat von Montag - Sonntag täglich ab 8:00 Uhr geöffnet und wir begrüßen Sie mit frischem Backwerk unserer regionalen Bäcker.

Wir freuen uns auf Sie!

## Metzgerei Hirrling GmbH

Qualität aus eigener Schlachtung und Verarbeitung  
78465 Konstanz-Dettingen, Kapitän-Romer-Str. 9b  
Tel. 07533/6321

**Angebote gültig von Di., 31.07. - Sa., 04.08.:**

Gemischtes Hackfleisch	100 g	0,89
Geräuchertes Hintereisbein	100 g	0,59
Bierschinken	100 g	1,19
Feuerli	100 g	1,09
Zwiebelmettwurst	100 g	0,99
<b>Tipp des Monats ab 01.08.:</b>		
Leberwurst, fein, ca. 150 g	Stück	1,29



## Blessing Natursteine

Inh. Matthias Blessing  
◆ ◆ Bildhauermeister ◆ ◆  
**Grabmale**

Wollmatinger Straße 54 · 78467 Konstanz  
Telefon 0 75 31/6 21 10 · Telefax 0 75 31/5 04 14  
**Jetzt sind wir auch für Sie in Allensbach**  
Hochstraße 1, direkt am Parkplatz Friedhof  
Telefon: 07533/935110 oder 0172 7412964



**Ihr Immobilien Marktplatz  
südwestlicher Bodensee**

Konstanz · Telefon +49-(0)7531-81 92 90  
Konstanz@engelvoelkers.com  
www.engelvoelkers.com/konstanz · Immobilienmakler



## ENGEL & VÖLKERS

### Jürgen Späth –Fliesenlegerfachbetrieb-

- Fliesen-, Platten-, Mosaik- und Natursteinarbeiten
- Herstellung und Verlegung von unikaten Bodeneinlagen
- Silikonfugen-/Sanierungen
- Austausch defekter Belagfliesen

**Tel. 0160/7280304**



**Mein täglicher Glücksmoment**

KÜCHEN, für Ihr Herzstück zu Hause...  
Persönlich auf Ihre Wünsche und Bedürfnisse angepasst und fachgerecht aufgebaut.

**KÜCHENGALERIE  
KONSTANZ**

- Macairestrasse 4  
78467 Konstanz
- +49 7531 - 9769610
- info@kgkonstanz.de

www.kuechengalerie.kuechen.de



## LICKERT

*in Balance mit Raum & Farbe*

Dekorative Maltechniken  
Maler- und Tapezierarbeiten  
Wand- und Bodenbeläge  
Fassadengestaltung / Altbaurenovierung  
Ausfugen aller Art

**Malerbetrieb  
Wolfgang Lickert**

78465 Konstanz

Telefon (D) 0170/315 88 06  
Telefax + 49 (0)75 33 / 93 40 20  
E-Mail wolfgang.lickert@t-online.de  
Internet www.malerbetrieb-lickert.de

**Wer Bäume versteht, kann sie pflegen...**

Zielgerichteter Sommerschnitt ab jetzt durch unser Baumpflege-Team in Seilklettertechnik.

**Vereinbaren Sie einfach einen Termin mit uns.**



Dipl.-Ing. (FH) Eva Eisenbarth  
 Weiherstraße 20  
 78465 Konstanz-Dettingen  
 Tel.: 07533 949 7710



altenpflegeheim  
 st. marienhaus



**Ihr Herz  
 schlägt  
 für  
 Senioren?**

Für das Altenpflegeheim St. Marienhaus  
 suchen wir Sie als

**Pflegehilfskraft (w/m) in Teilzeit**

Sie arbeiten gerne mit älteren Menschen und suchen eine erfüllende Teilaufgabe in einem engagierten Team?

Wir bieten Ihnen

- attraktive Vergütung nach dem anerkannt guten Caritas-Tarif!
- flexible Arbeitszeiten - ideal für einen Wiedereinstieg nach der Familienphase!
- praktische und kollegiale Einarbeitung!
- auf Wunsch: finanzierte Ausbildung zur examinierten Pflegefachkraft!

Sie brauchen keine Berufsqualifikation in der Pflege. Entscheidend ist für uns Ihre Freude an der Arbeit mit Senioren!

**JETZT bewerben\***

Caritas-Altenhilfe für die Region Konstanz, Bärbel Sackmann,  
 Heimleitung St. Marienhaus, Telefon: 07531/1200-22155,  
 sackmann@caritas-kn.de · www.caritas-altenhilfe-konstanz.de/jobs

**NATURSTEINE  
 SCHREINER**  
 STEINMETZ- / STEINBILDHAUERMEISTER



Professor-Maier-Leibnitz-Str. 15  
 78476 Allensbach  
 Tel.: 0 75 33 / 36 12  
 Fax: 0 75 33 / 99 74 32  
 www.schreiner-natursteine.de

Thomas Schreiner

**Werkstätte für Grabmalkunst und Steinrestaurierung**

**AUTO- UND BOOTSWERKSTATT**

**GARAGE**



- KFZ - Meisterbetrieb
  - Reparaturen / Service für alle Fabrikate
  - Ersatzteil- und Zubehörverkauf
  - Winterlager Halle / Freigelände
- Neuboote mit Bodensee-Zulassung von:**



Wendelsbergstr.7 D-78465 Konstanz Dettingen  
 Tel: 07533-1300 Fax 07533-1302  
 E-mail : [garage12@t-online.de](mailto:garage12@t-online.de)  
[www.garage12.de](http://www.garage12.de)

- Rolläden
- Markisen
- Jalousien
- Klappläden
- Faltstores
- Windschutz
- Sonnensegel
- Insektenschutz
- Rolltore
- Elektrische Steuerung
- Service



Rosmarinheideweg 2  
 78467 Konstanz  
 0 75 31 / 6 38 58  
[www.rolladen-sauter.de](http://www.rolladen-sauter.de)  
[info@rolladen-sauter.de](mailto:info@rolladen-sauter.de)

**PERSÖNLICHE HILFE UND BEGLEITUNG IM TRAUERFALL**

**Bestattungen Georg Deggelmann GmbH · 78465 Konstanz-Dingelsdorf**  
 Tag und Nacht persönlich erreichbar: Tel. 075 33/35 74 · [www.deggelmann-bestattungen.de](http://www.deggelmann-bestattungen.de)